



KØBENHAVNS KOMMUNE

19. december, 2017

KONTRAKT OM
REVISIONSOPGAVER FOR
KØBENHAVNS KOMMUNE,
METROSELSKABET I/S OG
UDVIKLINGSSELSKABET
BY OG HAVN I/S

Indholdsfortegnelse

1.	PARTERNE	4
2.	DEFINITIONER.....	4
3.	BAGGRUND OG FORMÅL.....	4
4.	LEVERANDØRENS YDELSER	5
5.	LEVERANDØRENS PERSONALE	6
6.	KOMMUNENS FORPLIGTELSE.....	7
7.	LEVERANDØRENS KVALITETSSTYRINGSSYSTEM	9
8.	LOVKRAV	9
9.	LEVERANDØRENS ADGANG TIL IT-SYSTEMER	9
10.	SPROG	10
11.	TAVSHEDSPLIGT	10
12.	ARBEJDSMILJØ MV.	11
13.	RETTIGHEDER.....	11
14.	LEVERANDØRENS SAMFUNDSANSVAR	12
15.	VEDERLAG OG AFREGNING.....	12
16.	FAKTURERING	14
17.	FORSIKRING.....	15
18.	OFFENTLIGGØRELSE OG REFERENCER	15
19.	MISLIGHOLDELSE	15
20.	FORCE MAJEURE	16
21.	KONKURS M.V.	16
22.	ÆNDRINGER I KONTRAKTEN	17
23.	FORTOLKNING.....	17
24.	BRUG AF UNDERLEVERANDØRER OG OVERDRAGELSE AF RETTIGHEDER.....	17
25.	VARIGHED OG OPHØR	17
26.	OVERDRAGELSE TIL ANDEN LEVERANDØR.....	19
27.	ANNULLATION	19
28.	TVISTER	20
29.	UNDERSKRIFTER	21

Bilagsfortegnelse

- Bilag 1 - Beskrivelse af Københavns Kommune
- Bilag 2 - Beskrivelse af Intern Revision
 - Bilag 2a – Funktionsbeskrivelse for Intern Revision
- Bilag 3 – Kravspecifikation til revision i Københavns Kommune
 - Bilag 3a – Revisionsregulativ
 - Bilag 3b – Leverandørens samfundsansvar
- Bilag 4 - Vederlag for lovpligtig revision og øvrige revisionsydelser
- Bilag 5 – Øvrige revisionsydelser og tilhørende betingelser
 - Bilag 5a – Revision af Metroselskabet I/S
 - Bilag 5b – Revision af Udviklingsselskabet By & Havn I/S
- Bilag 6 – Leverandørens rapportering
- Bilag 7 – Leverandørens revisionsplan
- Bilag 8 – Leverandørens projektorganisation

1. PARTERNE

Nærværende kontrakts parter er:

Københavns Kommune
Intern Revision
Farvergade 10, 3. sal
1463 København K

og

Deloitte Statsautoriseret Revisionspartnerselskab A/S
Weidekampsgade 6
2300 København S
i det følgende benævnt "Leverandøren".

2. DEFINITIONER

Ved "Arbejdsdag" forstås alle dage bortset fra lørdage, søndage, officielle danske helligdage, 1. januar, 1. maj, 5. juni, samt 24. og 31. december.

Ved "Kommunen" forstås Københavns Kommune.

"Ved "Kontrakten" og "denne Kontrakt" forstås denne kontrakt med alle tilhørende bilag.

Ved "Øvrige revisionsydelser" forstås ydelser som anført i Kontraktens pkt. 4.4., nr. 1-4.

3. BAGGRUND OG FORMÅL

3.1

Denne Kontrakt er indgået efter udbud afholdt i henhold til udbudsloven.

3.2

Kontraktens overordnede formål er at fastlægge vilkårene for Leverandørens varetagelse af den lovpligtige revision af Kommunens regnskaber for regnskabsårene 2018-2020 med option på regnskabsårene 2021 til 2024, jf. den til en hver tid gældende lov om kommunernes styrelse, (i det følgende benævnt "styrelsesloven"), samt vilkårene for levering af Øvrige revisionsydelser, der bestilles i kontraktperioden.

Kontraktperioden vil automatisk forlænges 1 år af gangen fra regnskabsåret 2021. Forlængelse kan ske i op til 4 år frem til regnskabsåret 2024, med mindre hele eller dele af kontrakten opsiges senest 1. oktober i året op til regnskabsåret, og kan herved på uændrede vilkår omfatte regnskabsåret 2021-2024 eller dele heraf samt levering af Øvrige revisionsydelser, der bestilles i kontraktperioden.

3.3

Leverandøren skal udføre og levere de af Kontrakten omfattede ydelser i overensstemmelse med denne Kontrakt, herunder kravspecifikationen i bilag 3, samt de til enhver tid gældende love, bekendtgørelser, cirkulærer og øvrige retsfor skrifter.

4. LEVERANDØRENS YDELSER

4.1.

Leverandøren skal med virkning fra 1. januar 2018 og fra og med regnskabsåret 2018 og indtil kontrakten opsiges eller udløber, jf. som anført i pkt. 3.2, varetage den lovpligtige revision for Kommunen, jf. hertil pkt. 4.2 – 4.3, og som led heri udføre og levere de ydelser, der fremgår af bilag 3, Kravspecifikation til revision i Københavns Kommune.

Leverandøren skal herudover efter Kommunens anmodning og i det af Kommunen fra gang til gang fastsatte omfang levere Øvrige revisionsydelser samt udføre den del af revisionsopgaven for Metroselskabet I/S og Udviklings selskabet By og Havn I/S som er beskrevet i bilag 5, Øvrige revisionsydelser og tilhørende betingelser, jf. hertil pkt. 4.4, samt i bilag 5a og 5b.

Kommunen vil som udgangspunkt anvende Leverandøren til levering af alle Øvrige revisionsydelser som nævnt i pkt. 4.4, der bestilles i kontraktperioden, medmindre særlige hensyn gør sig gældende, såsom i tilfælde af konkrete interessekonflikter, kapacitetsmangel eller behov for særlig ekspertise etc.

4.2.

Leverandøren skal ved varetagelsen af den lovpligtige revision foretage det fornødne, herunder efterprøve om regnskabet er rigtigt, og om de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med meddelte bevillinger, Borgerrepræsentationens øvrige beslutninger, love og andre forskrifter samt med indgåede aftaler og sædvanlig praksis. Leverandøren skal vurdere, om udførelsen af Borgerrepræsentationens og udvalgenes beslutninger og den øvrige forvaltning af Kommunens anliggender er varetaget på en økonomisk hensigtsmæssig måde, og om resultaterne svarer til de opstillede mål, jf. bilag 3.

Kommunen er berettiget til at kræve, at Leverandøren anvender og til fulde overholder den tilbudte rapportering, jf. bilag 7, samt følger den ved Leverandørens tilbud tilbudte revisionsplan, jf. bilag 6, eller godkendte opdateringer heraf. Leverandørens revisionsplan skal, mindst én gang årligt og i lyset af de indhentede erfaringer og uden at kvaliteten af den samlede revisionsplan reduceres, opdateres/udarbejdes og forelægges for Kommunens Revisionsudvalg til efterretning. Kommunens

beslutninger om revisionsplanen fritager ikke Leverandøren for ansvaret for den lovpligtige revision.

4.3.

Leverandøren er som led i varetagelsen af den lovpligtige revision forpligtet til at revidere særlige udgiftsområder med tilhørende tilskuds- og refusionsopgørelser og udarbejde lovpligtige beretninger herom samt udarbejde eventuelle supplerende revisioner, jf. i det hele bilag 3, pkt. 3.4.

4.4.

Efter anmodning fra Kommunen, henholdsvis Metroselskabet I/S og Udviklingselskabet By & Havn I/S, skal Leverandøren endvidere levere tilkøbsydelser inden for følgende opgaveområder:

1. Revision og påtegning af tilskudsregnskaber m.v. jf. bilag 3.
2. Revisionsopgaver omfattende revisionsmæssig og uafhængig efterprøvning og gennemgang af forhold/materialer. Opgaverne bestilles af de enkelte forvaltninger i Kommunen, af Intern Revision og af Borgerrådgiveren.
3. Den del af revisionsopgaven for Metroselskabet I/S, som skal udføres af den af Kommunen udpegede revisor, jf. bilag 5a. Opgaverne bestilles og betales direkte af Metroselskabet I/S, jf. pkt. 15.1 og 15.6-15.7.
4. Den del af revisionsopgaven for Udviklingselskabet By & Havn I/S, som skal udføres af den af Kommunen udpegede revisor, jf. bilag 5b. Opgaverne bestilles og betales direkte af Udviklingselskabet By & Havn I/S, jf. pkt. 15.1 og 15.6-15.7.

For Øvrige revisionsydelser gælder de vilkår, som er fastsat herfor i bilag 4 og bilag 5, Øvrige revisionsydelser og tilhørende betingelser, samt i bilag 5a og 5b, jf. endvidere pkt. 15.5-15.7.

5. LEVERANDØRENS PERSONALE

5.1.

Leverandøren skal til opfyldelse af Kontrakten stille den i bilag 8 angivne projektorganisation til rådighed for varetagelsen af de af Kontrakten omfattede ydelser, jf. endvidere pkt. 11.1 og 11.2 i bilag 3.

5.2.

Leverandøren skal vedvarende have et tilstrækkeligt og velkvalificeret personale til rådighed. Personalet skal opfylde revisorlovens krav til uafhængighed og sagkundskab og have det fornødne kendskab til og de

færdigheder vedrørende offentlig revision, som er fornødne for revision af kommunale regnskaber, herunder tilstrækkelige kompetencer til at udføre (i) finansiel revision, herunder den juridisk-kritiske revision af, om de dispositioner, der er omfattet af regnskabsaflæggelsen, er i overensstemmelse med lovgivningen og (ii) løbende forvaltningsrevision.

5.3.

Leverandøren skal efterkomme enhver rimelig og begrundet anmodning fra Kommunen om udskiftning af medarbejdere, der varetager opfyldelsen af Kontrakten.

5.4.

De i bilag 8 anførte nøglepersoner hos Leverandøren må kun udskiftes med Kommunens samtykke, medmindre der er tale om forhold, som Leverandøren ikke har indflydelse på. Kommunens nægtelse af at meddele samtykke kan alene ske, såfremt Kommunen kan angive saglige grunde herfor.

5.5.

Leverandøren er forpligtet til løbende at iværksætte rimelige bestræbelser på at sikre størst mulig fastholdelse af de medarbejdere, der hos Leverandøren er beskæftiget med opfyldelsen af Kontrakten.

6. KOMMUNENS FORPLIGTELSE

6.1.

Kommunen er i overensstemmelse med styrelseslovens, forpligtet til at tilvejebringe og meddele Leverandøren alle de oplysninger om Kommunen, der er fornødne for Leverandørens varetagelse af de af Kontrakten omfattede ydelser, og som må anses at være af betydning for udførelsen af den lovpligtige revision.

6.2.

Kommunen er forpligtet til at sikre Leverandøren adgang til at foretage de undersøgelser i relation til de af Kontrakten omfattede ydelser, som Leverandøren finder nødvendige.

6.3.

Kommunen er forpligtet til at underrette Leverandøren, inden Kommunen iværksætter væsentlige ændringer i regnskabssystemer samt ændringer i Kommunens Kasse- og Regnskabsregulativ med tilhørende cirkulærer og forretningsgange samt i it-systemer og sikkerhedsregulativ med tilhørende cirkulærer og forretningsgange, der har betydning for varetagelsen af de af Kontrakten omfattede ydelser.

6.4.

Kommunen har på tidspunktet for indgåelsen af Kontrakten etableret en intern revision ("Intern Revision") i henhold til § 26 i Styrelsesvedtægt

for Københavns Kommune af 12. juni 1997, som sidst er ændret den 10. november 2016 / 24. november 2016 (i det følgende benævnt "Styrelsesvedtægten"). Intern Revision er en uafhængig enhed, der administreres direkte under og refererer til Borgerrepræsentationen via Revisionsudvalget. Revisionsudvalget er nedsat efter styrelsesloven § 17, stk. 4. Intern Revisions referenceforhold direkte under Borgerrepræsentationen er etableret efter dispensation givet af Økonomi- og Indenrigsministeriet. Styrelsesvedtægtens § 26 udløber den 31. december 2017, men det forventes, at ordningen forlænges, og at Økonomi- og Indenrigsministeriet forlænger sin dispensation.

Intern Revision er etableret med henblik på,

- at understøtte Borgerrepræsentationen i dennes tilsyn med forvaltningen af Kommunens økonomiske midler
- at understøtte god og effektiv økonomistyring i Kommunen gennem objektive og uafhængige vurderinger af, om forvaltningen af kommunens økonomiske midler sker på en hensigtsmæssig måde
- at yde rådgivning og assistance til Kommunens forvaltninger inden for økonomistyring, risikostyring og intern kontrol.
- at være kommunens uafhængig databeskyttelsesrådgiverfunktion (Data Protection Officer funktion (DPO)), der omfatter tilsyn med kommunens overholdelse af den til enhver tid gældende lovgivning om beskyttelse af persondata.

Desuden skal Intern Revision bistå Kommunens eksterne revisor i dennes varetagelse af den lovpligtige revision, og der skal indgås en aftale herom mellem den eksterne revisor og Intern Revision, jf. § 12 i revisionsregulativet. Den nærmere fordeling af opgaverne mellem den eksterne revision og Intern Revision skal således aftales konkret efter Kontraktens indgåelse mellem den eksterne revision og Intern Revision.

Kompetencen og ansvaret for den lovpligtige revision påhviler uanset dette Leverandøren. Intern Revisions bistand til Leverandørens udførelse af opgaver sker således under Leverandørens kompetence og ansvar. Aftaler mellem Intern Revision og Leverandøren om, hvilke dele af den lovpligtige revisions opgaver, der varetages af Intern Revision, begrænser ikke Leverandørens adgang til og ansvar for selv at efterprøve arbejdet udført af Intern Revision, at udføre yderligere arbejde i forlængelse heraf, eller at udføre arbejdet selv. Leverandøren kan således kun basere sig på Intern Revisions arbejde i det omfang, Leverandøren selv vurderer dette som forsvarligt.

Yderligere beskrivelse af Intern Revision fremgår af bilag 2, "Beskrivelse af Intern Revision" samt af bilag 3, "Kravspecifikation til revision i Københavns Kommune". Regelgrundlaget for Intern Revision, herunder opgaveportefølje, fremgår af bilag 2a, "Funktionsbeskrivelse for Intern Revision".

Leverandøren kan ikke kræve sig fritaget for forpligtelser i henhold til Kontrakten eller kræve reguleringer af vederlaget etc. under henvisning til bestemte forventninger til Intern Revisions medvirken, jf. dog pkt. 27.7.

7. LEVERANDØRENS KVALITETSSTYRINGSSYSTEM

7.1.

Leverandøren er forpligtet til at etablere og overholde de nødvendige rammer og procedurer for sikring af den kvalitet, som Leverandøren skal iagttage ved udførelse af de af Kontrakten omfattede ydelser. Kommunen er berettiget til på et hvert givent tidspunkt at anmode om en beskrivelse af Leverandørens kvalitetsstyringssystem samt at kræve, at dette system ikke forringes.

7.2.

Kommunen og/eller en af Kommunen udpeget tredjemand er berettiget til at gennemgå og kontrollere, at Leverandøren overholder sine egenkontrolprocedurer, og er i øvrigt berettiget til på anmodning at få udleveret Leverandørens egenkontroldokumentation og anden dokumentation, der måtte være en del Leverandørens kvalitetsstyringssystem.

8. LOVKRAV

8.1.

Leverandøren og dennes medarbejdere skal opfylde de til enhver tid gældende lovkrav og andre offentligretlige krav, der gælder for kommunernes revision jf. den til enhver tid gældende lov om kommunernes styrelse, samt lov om godkendte revisorer og revisionsvirksomheder.

8.2 Leverandøren skal på forespørgsel fra Kommunen dokumentere, at de ovennævnte krav opfyldes.

9. LEVERANDØRENS ADGANG TIL IT-SYSTEMER

9.1.

Leverandøren har til brug for leveringen af de af Kontrakten omfattede ydelser adgang til data fra Kommunens it-systemer, herunder også Kommunens registre i fælleskommunale it-systemer.

9.2.

Leverandøren har adgang til at få overført relevante data fra Kommunens it-systemer, herunder Kommunens registre i fælleskommunale it-systemer.

9.3.

Leverandøren autoriseres til at have adgang til Kommunens it-registre under varetagelse af den lovpligtige revision. Autorisationerne, der ikke må omfatte adgang til at indberette data til it-registre, meddeles af Kommunens sikkerhedsansvarlige.

9.4.

Det påhviler Leverandøren at sørge for, at autorisationerne anvendes i overensstemmelse med de love, regler og forskrifter, der gælder for Kommunen, herunder det til en hver tid gældende Sikkerhedsregulativ for Københavns Kommune.

9.5

Leverandøren anses som selvstændig dataansvarlig, hvorfor det forudsættes, at leverandøren overholder regler om behandling af personoplysninger vedrørende de oplysninger, der videregives fra Københavns Kommune herunder gives adgang til.

10. SPROG

10.1.

Alt skriftligt materiale og øvrig kommunikation mellem Leverandøren og Kommunen skal foregå på dansk.

11. TAVSHEDSPLIGT

11.1.

Leverandøren herunder deres medarbejdere, er forpligtet til at iagttage tavshed med hensyn til enhver oplysning, som de bliver bekendt med i forbindelse med opfyldelsen af Kontrakten og som ikke er alment kendte eller alment tilgængelige. Denne forpligtelse består også efter kontraktperioden, uanset ophørsgrunden.

Leverandøren er forpligtet til at sikre, at Leverandørens medarbejdere i relevant omfang kender og overholder de forpligtelser, der følger af dette pkt.11.

Leverandøren er berettiget til at anvende oplysninger i den udstrækning, hvor dette er til berettiget varetagelse af deres interesser under en rets- eller klagesag med tilknytning til Kontrakten.

Leverandøren må ikke uden Kommunens forudgående skriftlige samtykke udtale sig offentligt om opfyldelsen af Kontrakten. Kommunen kan dog ikke nægte samtykke uden saglig begrundelse.

Leverandøren er til gengæld berettiget til at henvise til opfyldelsen af Kontrakten i referencelister uden Kommunens godkendelse

Tavshedspligten gælder også uden tidsbegrænsning efter Kontraktens ophør, uanset om ophør skyldes opsigelse, ophævelse eller andet.

12. ARBEJDSMILJØ MV.

12.1.

Leverandøren skal i forbindelse med opfyldelsen af Kontrakten overholde den for Leverandøren gældende arbejdsmiljølovgivning og sikre, at egne arbejdsforhold er sikkerheds- og sundhedsmæssigt fuldt forsvarlige. Herudover skal det bl.a. sikres, at der er udarbejdet arbejdspladsvurdering og lavet en arbejdsmiljøorganisation, såfremt den for Leverandøren gældende lovgivning påbyder Leverandøren dette.

Alle ydelser skal som minimum være udformet og kunne anvendes i overensstemmelse med den for Leverandøren gældende arbejdsmiljølovgivning. Det er yderligere et krav, at Leverandøren i overensstemmelse med den for Leverandøren gældende lovgivning vil arbejde aktivt for at fremme sundhed og sikkerhed ved opfyldelse af Aftalen.

12.2.

Såfremt Leverandøren får påbud fra Arbejdstilsynet eller tilsvarende national myndighed i Aftaleperioden, skal Leverandøren straks skriftligt meddele dette til Kommunen.

12.3.

Overholder Leverandøren ikke ovennævnte bestemmelser, er Kommunen berettiget til med øjeblikkeligt varsel at hæve Kontrakten til omgående ophør, jf. dog pkt. 27.3.

13. RETTIGHEDER

13.1.

Kunden opnår en tidsubegrænset, uigenkaldelig og ikke-eksklusiv brugsret til en Leverance, når levering har fundet sted.

Leverandøren overdrager herudover til Kunden en vederlagsfri, tidsubegrænset, uigenkaldelig og ikke-eksklusive brugsret til alle tilknyttede ydelser og rettigheder, som er nødvendige for Kundens fulde nytte af Leverancen.

Ydelser og dokumentation, som er udarbejdet til Kunden i henhold til eller til brug for opfyldelse af Aftalen, tilhører Kunden og skal udleveres af Leverandøren på forlangende.

Leverandøren har alene brugsret til de ydelser og den dokumentation, som er udleveret af Kunden til brug for Aftalens opfyldelse, og skal tilbagelevere dem vederlagsfrit til Kunden på forlangende.

Leverandøren garanterer, at Ydelser ikke krænker tredjemands rettigheder, og er pligtig til om muligt at bringe krænkelser til ophør, således at Kunden kan drage nytte af Ydelserne.

Leverandøren skal herudover holde Kunden skadesløs for alle tab og omkostninger, som måtte hidrøre fra, at tredjemand påberåber sig en krænkelse af dennes rettigheder. Rejser tredjemand krav mod Kunden med påstand om krænkelse af dennes rettigheder, skal Kunden straks skriftligt meddele Leverandøren dette.

Forpligtelserne i henhold til nærværende punkt, er også gældende efter kontraktperioden, uanset ophørsgrunden.

14. LEVERANDØRENS SAMFUNDSANSVAR

Ved opfyldelsen af Kontrakten indestår Leverandøren for Leverandørens og dennes eventuelle underleverandørers overholdelse og efterlevelse af Københavns Kommunes til enhver tid gældende vilkår om leverandørens samfundsansvar. De aktuelle vilkår fremgår af bilag 3b.

Hvis disse vilkår ændres i kontraktperioden og ændringerne samlet set medfører dokumenterbare meromkostninger for Leverandøren i forhold til vilkårene ved Kontraktens indgåelse, er Leverandøren berettiget til dækning af sine dokumenterede meromkostninger herved.

Manglende overholdelse af vilkår om Leverandørens samfundsansvar er sanktioneret både i Kontrakten og i bilag 3b.

Leverandøren skal sikre, at ansatte hos Leverandøren og eventuelle underleverandører, som medvirker til at opfylde kontrakten, er sikret løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for arbejde af samme art i henhold til en kollektiv overenskomst indgået af de inden for det pågældende faglige område mest repræsentative arbejdsmarkedsparter i Danmark, og som gælder på hele det danske område.

Leverandøren skal sikre, at ansatte hos leverandører og eventuelle underleverandører orienterer de ansatte om de gældende arbejdsvilkår.

Såfremt Leverandøren uden saglig grund ikke overholder de anførte hensyn under nærværende punkt, er Kommunen berettiget til med øjeblikkeligt varsel at hæve Kontrakten til omgående ophør, jf. dog pkt. 27.3.

15. VEDERLAG OG AFREGNING

15.1

Kommunen skal betale de i bilag 4 anførte vederlag for Leverandørens varetagelse af den lovpligtige revision samt for Kommunens erhvervelse

af Øvrige revisionsydelse. Øvrige revisionsydelse som anført i pkt. 4.4, vederlægges efter reglerne i pkt. 15.6 – 15.7.

15.2.

Alle priser er anført i danske kroner eksklusive moms.

15.3.

Regulering af de i bilag 4 anførte vederlag kan tidligst ske pr. 1. januar 2019 og alene med virkning for fremtiden. Regulering kan fra den 1. januar 2019 ske én gang årligt og på baggrund af KL's udmeldte pris- og lønskøn pr. 1. marts året før med arten "Øvrige tjenesteydelse".

15.4.

Prisreguleringer skal uden ugrundet ophold skriftligt meddeles Kommunen. Sammen med meddelelsen fremsendes dokumentation for prisreguleringen, der skal være af sådan karakter, at Kommunen kan kontrollere prisreguleringens berettigelse. Alle prisreguleringer skal godkendes af Kommunen inden ikrafttrædelse.

15.5

For revision og påtegning af tilskudsregnskaber, jf. pkt. 4.4, nr. 1, anvendes de i bilag 4 angivne standardvederlag. Vederlagene kan reguleres efter reglerne i pkt. 15.3-15.4.

15.6.

Såfremt Kommunen ønsker vederlaget for en revisionsydelse som nævnt i pkt. 4.4, nr. 2, beregnet efter medgået tid, er Leverandøren forpligtet til at afgive et skriftligt estimat over tidsforbrug og vederlag forbundet med levering af ydelsen, baseret på timepriserne i bilag 4 (som eventuelt reguleret efter pkt. 15.3-15.4) samt betingelserne beskrevet i bilag 5 "Øvrige revisionsydelse og tilhørende betingelse". Alle aftaler om køb af sådanne øvrige revisionsydelse skal foretages på grundlag af en skriftlig aftale om ydelsen. Såfremt Leverandørens tidsestimat efterfølgende overskrides, eller der opstår risiko for overskridelse af tidsestimatet, er Leverandøren forpligtet til øjeblikkeligt at give Kommunen skriftligt meddelelse derom. Leverandøren er alene berettiget til vederlag for medgået tid udover det afgivne tidsestimat, såfremt Kommunen har modtaget ovennævnte skriftlige meddelelse, og Kommunen efterfølgende skriftligt har godkendt overskridelsen og omfanget heraf, og der derefter er indgået en skriftlig aftale om hel eller delvis betaling deraf.

Leverandøren er forpligtet til at føre en detaljeret tidsregistrering, der angiver anvendte medarbejdere og anvendte tidsforbrug. Kommunen kan til enhver tid forlange dokumentation for det anvendte tidsforbrug.

15.7.

Såfremt Kommunen ønsker, at vederlaget for en revisionsydelse som nævnt i pkt. 4.4, nr. 2, skal være et fast vederlag, er Leverandøren forpligtet til at afgive et skriftligt tilbud baseret på timepriserne i bilag 4 (som eventuelt reguleret efter pkt. 15.3-15.4) inden for en af Kommunen angiven frist og i øvrigt på betingelserne beskrevet i bilag 5 "Øvrige revisionsydelser og tilhørende betingelser".

Såfremt Kommunen kan godkende det skriftlige tilbud, indgås en separat skriftlig aftale om ydelsen. Det faste vederlag er bindende for Leverandøren, og uanset Leverandøren måtte overskride det afgivne estimat over medgået tid, er Leverandøren ikke berettiget til vederlag udover det faste vederlag.

16. FAKTURERING

16.1.

Leverandøren skal i henhold til den til en hver tid gældende lovbekendtgørelse om offentlige betalinger fremsende faktura elektronisk.

16.2.

Leverandøren skal sikre, at fremsendte faktura(er) opfylder gældende lovgivning med hensyn til indhold, udformning og elektronisk format og i øvrigt opfylder Kommunens standardbetingelser for fakturering.

16.3.

Leverandøren afholder alle omkostninger ved fakturering og kan ikke opkræve gebyr for fremsendelse af faktura. Fakturering sker kvartalvis bagud. Betalingsbetingelserne er 30 dage netto fra fremsendelse af korrekt og fyldestgørende specificeret elektronisk faktura. Ved senere betaling kan Leverandøren stille krav om, at kunden betaler rente fra forfaldsdag med Nationalbankens til enhver tid gældende diskontosats. Såfremt forhold hos Leverandøren gør, at fakturering ikke sker elektronisk, kan kunden ikke gøres ansvarlig for manglende betaling med efterfølgende morarente og/eller misligholdelsesbeføjelser til følge.

16.4.

Den lovpligtige revision skal for hvert år faktureres særskilt til Intern Revision i fire rater kvartalsvis bagud ved udgangen af hvert kvartal.

16.5.

De i bilag 5, "Øvrige revisionsydelser med tilhørende betingelser", angivne ydelser skal faktureres særskilt og direkte til den forvaltning m.v., der har bestilt opgaven, herunder hvor relevant Metroselskabet I/S og Udviklingselskabet By og Havn I/S, jf. pkt. 4.4.

16.6.

Leverandøren skal indenfor den første uge i nyt kvartal fremsende en opgørelse over samtlige fakturaer og eventuelle kreditnotaer fremsendt af Leverandøren under Kontrakten for det forudgående kvartal.

17. FORSIKRING

17.1

Leverandøren skal i hele Kontraktperioden være dækket af de for branchen sædvanlige forsikringer, herunder professionsansvarsforsikring med en dækningssum på mindst 100 mio. kr. for hvert forsikringsår og mindst 25 mio. kr. pr. skade. Leverandøren skal efter påkrav fra Kommunen uden ugrundet ophold dokumentere forsikringsdækningen.

17.2.

Overholder Leverandøren ikke ovennævnte bestemmelser, er Kommunen berettiget til med øjeblikkeligt varsel at hæve Kontrakten til omgående ophør, jf. dog pkt. 27.3.

18. OFFENTLIGGØRELSE OG REFERENCER

20.1.

Parterne udfærdiger i fællesskab eventuelle pressemeddelelser om Kontraktens indgåelse.

20.2.

Leverandøren er berettiget til på en neutral og loyal måde at anvende Kommunen som reference i Kontraktens løbetid.

20.3.

Parterne er i øvrigt enige om at optræde loyalt i forbindelse med eventuelle udtalelser til pressen angående Kontrakten og dens opfyldelse. En part vil, når det er muligt, søge at orientere den anden part om sager vedrørende Kontrakten, der har givet anledning til pressedækning, og hvor parten har udtalt sig.

19. MISLIGHOLDELSE

21.1.

Såfremt Leverandøren indser eller burde indse, at der er risiko for misligholdelse, påhviler det Leverandøren uden ugrundet ophold skriftligt at meddele Kommunen dette.

21.2.

Dersom en part væsentligt misligholder sine forpligtelser i henhold til nærværende Kontrakt, og ikke inden 10 arbejdsdage efter, at den anden part skriftligt har påtalt denne misligholdelse, har berigtiget forholdet, kan Kontrakten hæves uden yderligere varsel af den ikke misligholdende part, jf. dog pkt. 27.3.

21.3

Væsentlig misligholdelse af Leverandørens forpligtelser over for Metro-selskabet I/S og Udviklingselskabet By og Havn I/S anses også for væsentlig misligholdelse af den samlede Kontrakt.

20. FORCE MAJEURE

22.1.

Ingen af parterne skal i henhold til denne Kontrakt hæfte over for den anden part, for så vidt angår forhold, der ligger uden for partens kontrol, herunder lovlige og ulovlige strejker, lockout, strømsvigt, som parten ikke ved Kontraktens underskrift burde have taget i betragtning og ej heller undgået eller overvundet.

22.2.

Force majeure ved forsinkelse kan højst gøres gældende med det antal dage, som force majeure situationen varer. Såfremt Leverandøren udskyder en tidsfrist på grund af force majeure hos Leverandøren, udskydes en tidsfrist for betaling af vederlaget, der knytter sig dertil, tilsvarende.

22.3.

Force majeure kan kun påberåbes, såfremt den pågældende part har givet skriftlig meddelelse til den anden part senest 5 arbejdsdage efter at force majeure er indtrådt.

22.4.

Såfremt force majeure situationen bevirker, at væsentlige dele af leverancen enten bliver forsinket i mere end 10 arbejdsdage, eller at væsentlige dele af løbende leverancer ikke leveres i en periode på mere end 10 arbejdsdage, er den anden part, efter udløbet af disse 10 arbejdsdage, berettiget til at opsiges Kontrakten med et skriftligt varsel på 10 arbejdsdage og uden betaling af særskilt compensation, jf. dog pkt. 27.3.

21. KONKURS M.V.

23.1.

I tilfælde af Leverandørens konkurs skal Leverandørens konkursbo på Kommunens forlangende uden ugrundet ophold tage stilling til, om konkursboet vil indtræde i Kontrakten.

Kommunen har, med respekt for konkurslovens regler, ret til at bringe Kontrakten til ophør, såfremt Leverandørens konkursbo ikke uden ugrundet ophold tager stilling til, om konkursboet vil indtræde.

22. ÆNDRINGER I KONTRAKTEN

24.1.

Parterne kan anmode om, at der foretages ændringer af ikke-grundlæggende elementer i Kontrakten.

24.2

Ændringer af Kontrakten har kun gyldighed, hvis der om ændringen er udarbejdet et af begge parter skriftligt tiltrådt Kontraktstillæg.

23. FORTOLKNING

25.1.

Henvisning til Kontrakten eller bestemmelser heri omfatter tillige tilhørende bilag, underbilag samt kontrakttillæg.

24. BRUG AF UNDERLEVERANDØRER OG OVERDRAGELSE AF RETTIGHEDER

26.1.

Leverandøren kan ikke uden Kommunens forudgående skriftlige samtykke anvende underleverandører eller overdrage sine rettigheder og forpligtelser ifølge denne Kontrakt helt eller delvist til tredjemand.

25. VARIGHED OG OPHØR

27.1.

Betinget af, at Leverandøren godkendes af Statsforvaltningen Hovedstaden, jf. styrelseslovens §§ 42 og 47, træder Kontrakten i kraft den 1. januar 2018 og ophører, når revisionen og afrapporteringen af Kommunens regnskab for 2020 er afsluttet, medmindre Kontrakten forlænges som anført i pkt. 3.2. Kontrakten ophører dog senest, når revisionen og afrapporteringen af Kommunens regnskab for 2024 er afsluttet.

27.2

Kontrakten er uopsigelig i kontraktperioden, jf. dog pkt. 12.3, 13.3, 14.3, 17.2, 21 – 23, samt 27.4 - 27.8.

27.3

Opsigelse og ophævelse af denne Kontrakt fra Kommunens side sker uanset årsagen hertil med forbehold for Statsforvaltningen Hovedstadens samtykke, hvor dette er påkrævet, jf. styrelseslovens § 42. Alle opsigelsesvarsler regnes fra afgivelsen af opsigelsen, uanset om Statsforvaltningens samtykke foreligger på dette tidspunkt.

27.4.

Uanset uopsigeligheden efter pkt. 27.2 er Kommunen berettiget til at opsiges Kontrakten til enhver tid, jf. dog pkt. 27.3, med et skriftligt varsel på 6 måneder mod betaling til Leverandøren af et engangsvederlag på 10 % af det samlede faste vederlag for den lovpligtige revision, som

Leverandøren ville have været berettiget til i den resterende kontraktperiode, hvis Kontrakten havde været gældende som forudsat i pkt. 27.1, jf. bilag 4. Engangsvederlaget er til fuld og endelig afgørelse af ethvert krav, Leverandøren måtte have mod Kommunen og/eller Kommunen grundet den førtidige opsigelse.

27.5.

Uanset pkt. 27.2 og 27.4 er Kommunen berettiget til at opsige Kontrakten uden varsel, jf. dog pkt. 27.3, og uden betaling af særskilt compensation, hvis Borgerrepræsentationens beslutning om at indgå nærværende Kontrakt måtte blive annulleret eller kendt ugyldig, såfremt Statsforvaltningen Hovedstaden ikke måtte godkende Leverandøren, jf. pkt. 27.1, eller såfremt Kommunen måtte blive pålagt at annullere Kontrakten. Leverandøren kan i så fald ikke gøre krav gældende mod Kommunen for andet end det vederlag, Kommunen er skyldig for allerede udført arbejde for perioden fra Kontraktens ikrafttræden og frem til Kontraktens ophørstidspunkt, og dette krav kan kun rettes mod Kommunen.

27.6.

Uanset pkt. 27.2 og 27.4 er Kommunen berettiget til at opsige Kontrakten uden varsel, jf. dog pkt. 27.3, og uden betaling af særskilt compensation, såfremt den fornødne godkendelse af Leverandøren til at kunne virke som revisor for Kommunen, jf. den til en hver tid gældende lov om kommunernes styrelse samt love og bekendtgørelse om godkendte revisorer og revisionsvirksomheder bortfalder eller fratages eller fratages Leverandøren, eller såfremt Statsforvaltningen Hovedstaden tilbagekalder godkendelsen af Leverandøren. Leverandøren skal i så fald til Kommunen svare erstatning efter dansk rets almindelige regler, hvorved der bl.a. tages hensyn til uopsigeligheden efter pkt. 27.1.

27.7.

Uanset pkt. 27.2 og pkt. 27.4 er hver af parterne berettiget til at opsige Kontrakten med et skriftligt varsel på otte måneder, jf. dog pkt. 27.3, og uden betaling af særskilt compensation, hvis der indtræder eller kan påregnes at indtræde væsentlige ændringer i Kommunens behov for eksterne revisionsydelser, herunder som følge af kommunesammenlægninger, væsentlige lovændringer eller væsentlige udvidelser eller indskrænkninger af Intern Revisions arbejdsopgaver.

27.8.

Uanset pkt. 27.2 og 27.4 og uden betaling af særskilt compensation er Borgerrepræsentationen til enhver tid berettiget til at opsige Leverandørens hverv som revisor for Metroselskabet I/S og/eller Udviklingsselskabet By og Havn I/S, jf. pkt. 4.1 og 4.4, nr. 5 og 6, med 6 måneders varsel, uden at dette påvirker de øvrige dele af Kontrakten.

27.9

Kommunen kan kræve, at udestående leverancer af Øvrige Revisionsydelser, der ikke er afsluttet 31. december 2024 (eller ved en sådan tidligere dato, hvor Kontrakten måtte ophøre), færdiggøres af Leverandøren efter Kontraktens bestemmelser. Dette gælder også revisionen af Metroselskabet I/S og Udviklingselskabet By og Havn I/S for regnskabsåret 2024, medmindre der forinden er sket opsigelse efter pkt. 27.8.

27.10.

Uanset ophørsgrund er Leverandøren i forbindelse med Kontraktens ophør efter påkrav fra Kommunen forpligtet til at bistå ved overdragelse af revisionsopgaverne til en anden af Kommunen valgt leverandør og/eller ved Borgerrepræsentationens eventuelle hjemtagelse af opgaverne. Leverandørens forpligtelse efter nærværende pkt. 27.10 gælder også i tilfælde af, at Kommunens ophævelse eller opsigelse af Kontrakten er genstand for tvist eller er fundet uberettiget.

26. OVERDRAGELSE TIL ANDEN LEVERANDØR

28.1.

Forud for Kontraktens ophør forventes gennemført et nyt udbud vedrørende de af Kontrakten omfattede ydelser. Leverandøren skal, såfremt varetagelsen af ydelser omfattet af nærværende Kontrakt måtte overgå til en anden leverandør eller ved Kommunens eventuelle hjemtagelse af opgaverne, medvirke til en sådan overgang, jf. pkt. 27.10.

28.2.

Leverandøren er i forbindelse med Kontraktens ophør, uanset ophørsgrund, forpligtet til vederlagsfrit at overdrage Kommunen eller en af Kommunen udpeget tredjemand alt nødvendigt materiale, data og informationer, og at stille alle medarbejderoplysninger samt alle øvrige oplysninger, der er nødvendige, for at Kommunen og/eller tredjemand kan overtage de af Kontrakten omfattede ydelser, til rådighed for Kommunen, herunder stille de fornødne oplysninger til rådighed i forbindelse med et eventuelt genudbud.

28.3.

Leverandørens bistand skal sætte Kommunen i stand til at overdrage de af Kontrakten omfattede ydelser til en anden godkendt revisor.

27. ANNULATION

29.1.

Såfremt Kontrakten helt eller delvist måtte blive erklæret uden virkning, eller såfremt Kommunen beslutning om indgåelse af Kontrakten kendes ugyldig eller annulleres ved endelig afgørelse eller dom, er Kommunen berettiget til at annullere Kontrakten over for Leverandøren. Ingen af

parterne er i den forbindelse berettiget til at rejse erstatningskrav eller krav om anden restitution mod den anden part.

28. TVISTER

30.1.

Denne Kontrakt er undergivet dansk ret.

30.2.

Såfremt der opstår uoverensstemmelse mellem parterne i forbindelse med denne Kontrakt, skal parterne indlede forhandlinger med henblik på at løse tvisten. Opnås der ikke ved forhandlingen løsning på tvisten, skal parterne i fællesskab udpege en uafhængig og sagkyndig mægler, der kan mægle og komme med ikke-bindende forslag til tvistens løsning.

30.3.

Fordelingen af udgifter til mægler afgøres af mægleren. Andre forhandlingsomkostninger (eksempelvis løn-, rejse-, dokumentations- samt konsulentomkostninger) er for parternes egen regning.

30.4.

Hvis tvisten ikke er bilagt ved forhandling eller mægling i løbet af 6 uger efter tvistens opståen, er hver part berettiget til at indbringe tvisten for de ordinære domstole. Værneting er København. Leverandørens eventuelle krav mod Borgerrepræsentationen skal rettes mod Kommunen.

30.5.

Bestemmelserne i nærværende pkt. 30 begrænser ikke Borgerrepræsentationens eller Kommunens ret til at indgive klage til Revisornævnet, jf. revisorlovens § 43.

30.6

I tvister, der vedrører forhold mellem Leverandøren og Metroselskabet I/S eller Udviklingsselskabet By og Havn I/S, er Kommunen berettiget til at afgøre, om Metroselskabet I/S hhv. Udviklingsselskabet By og Havn I/S i relation til Kontraktens bestemmelser skal anses for part i stedet for Københavns Kommune, Borgerrepræsentationen.

30.7

Kan uoverensstemmelser ikke afgøres mellem Parterne, afgøres disse ved de almindelige domstolene. Værneting er Ordregiverens hjemting.

Retsforholdet i henhold til Aftalen og dennes fortolkning afgøres efter dansk ret.

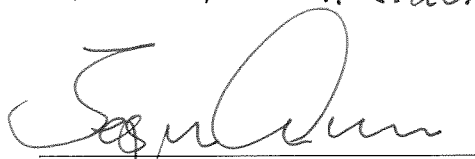
29. UNDERSKRIFTER

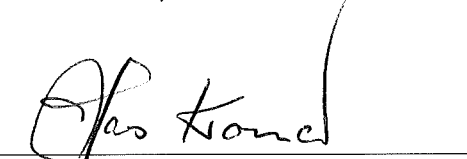
For Københavns Kommune,
Intern Revision:

For Deloitte Statsautoriseret Revi-
sionspartnerselskab A/S:

København, den 19.12.2017

København, den 19.12.2017


Underskrift


Underskrift